

Вх №: LOM/2019/VŘ-14040

# **КВАЛИФИКАЦИОННАЯ ДОКУМЕНТАЦИЯ**

**И**

## **УКАЗАНИЯ ПО СОСТАВЛЕНИЮ ЗАЯВКИ НА УЧАСТИЕ В ТЕНДЕРНОЙ ПРОЦЕДУРЕ**

на сверхлимитный государственный заказ на услуги

### **Обеспечение ремонта авиационных агрегатов вертолётов серии Ми в кооперации (2019)**

проводимой в ограниченной процедуре, в области обороны или безопасности

согласно ст. 58 и ст. 187 и посл. закона 134/2016 Свода законов, «О размещении государственных заказов», в действующей редакции (далее по тексту «закон»)

## СОДЕРЖАНИЕ ДОКУМЕНТАЦИИ

<b>1. Основные данные о государственном заказе.....</b>	<b>3</b>
<b>2. Спецификация предмета и условий государственного заказа.....</b>	<b>4</b>
<b>3. Условия тендерной процедуры.....</b>	<b>4</b>
<b>4. Квалификация подрядчиков .....</b>	<b>5</b>
<b>5. Требования заказчика к содержанию и форме заявки.....</b>	<b>8</b>
<b>6. Сроки и место подачи заявки на участие.....</b>	<b>9</b>
<b>7. Прочие права и условия, оговоренные заказчиком.....</b>	<b>9</b>
<b>8. Приложения .....</b>	<b>9</b>

## 1. Основные данные о государственном заказе

Наименование государственного заказа:	<b>ОБЕСПЕЧЕНИЕ РЕМОНТА АВИАЦИОННЫХ АГРЕГАТОВ ВЕРТОЛЁТОВ СЕРИИ Ми В КООПЕРАЦИИ (2019)</b>	
<b>ЗАКАЗЧИК</b>		
Коммерческое наименование:	<b>Государственное предприятие LOM PRAHA</b>	
Юридический адрес:	108 00, г. Прага-Малешнице, ул. Тискаржска 270/8 (Tiskařská 270/8, Praha 10, Malešice)	
Идентификационный номер организации:	00000515	
Идентификационный номер налогоплательщика:	CZ00000515	
Лицо, имеющее право действовать от имени заказчика:	Радомир Даньхель, директор по коммерции и логистике	
Контактное лицо заказчика для тендерной процедуры:	Мартина Йиранова, специалист по госзаказам	
Телефон, мобильный:	+420 296 505 409 / +420 606 748 120	
E-mail:	martina.jiranova@lompraha.cz	
Код CPV	50210000-0	Ремонт, техническое обслуживание и взаимосвязанные услуги, касающиеся самолетов и другого оборудования
Предполагаемая стоимость	270.000.000,- CZK без НДС	
Тип государственного заказа	На услуги	
Тип тендерной процедуры	тендер в ограниченной процедуре согласно ст. 58 закона № 134/2016 Свода законов «О размещении государственных заказов (далее по тексту «закон») в области обороны и безопасности согласно ст. 187 и посл. закона.	
Период реализации	4 года со дня заключения Рамочного соглашения	
Варианты решений	НЕТ	
Результат тендерной процедуры	Заключение Рамочного соглашения с несколькими подрядчиками.	
Способ подачи заявки на участие в тендере	в электронном виде на профиль заказчика: <a href="https://zakazky.lompraha.cz/">https://zakazky.lompraha.cz/</a>	
Язык заявок на участие в тендере	- чешский (словацкий) - русский	
Срок подачи заявки на участие в тендере	до 10:00 часов, 12 ноября 2019 г.	

## 2. Спецификация предмета и условий государственного заказа

- 2.1. Государственный заказчик – предприятие LOM PRAHA s.p. (далее по тексту „заказчик“) открыл процедуру государственного заказа путем рассылки объявления. Опубликовав объявление о государственном заказе, а также согласно настоящей квалификационной документации, заказчик призывает неограниченное количество подрядчиков подать письменные заявки на участие в данном тендере по ограниченной процедуре и представить документы, подтверждающие их квалификацию.
- 2.2. Предметом государственного заказа является заключение Рамочного соглашения с несколькими подрядчиками на обеспечение в кооперации ремонта авиационных агрегатов вертолетов серии Ми. Перечень агрегатов, ремонт которых является предметом настоящего государственного заказа, приводится в приложении № 2 тендерной документации. На основании рамочного соглашения заказчик будет отправлять подрядчикам, с которыми такое соглашение будет заключено, заявки на выполнение капитального ремонта агрегатов в соответствии с производственными нуждами заказчика, направленными на обеспечение непрерывного производства.
- 2.3. Предметом ремонта могут быть также агрегаты, которые не приведены в перечне агрегатов в приложении № 2 тендерной документации.
- 2.4. Требования по обеспечению ремонта, вместе со всеми техническими условиями подробно описаны в тендерной документации.
- 2.5. Ремонт должен выполняться с учетом всех требований к качеству, предъявляемых к области авиации. Наряду с отремонтированным агрегатом подрядчик должен предъявить документы, которые в достаточной степени подтвердят качество выполненного ремонта согласно действующим нормативам, законным актам и документам по качеству.
- 2.6. Минимальная гарантия качества отремонтированных агрегатов, требуемая заказчиком, составляет 300 летных часов или 24 месяца с момента передачи агрегата после ремонта, в зависимости от того, что настанет раньше.
- 2.7. ЭСМ (эксплуатационный срок межремонтный): для отремонтированных агрегатов должен быть определён в зависимости от условий, приведенных в проекте договора.
- 2.8. Местом поставки отремонтированных агрегатов будет стандартно являться юридический адрес заказчика, кроме случаев, когда заказчик потребует осуществить поставку по другому адресу.

## 3. Условия тендерной процедуры

- 3.1. Опубликовав объявление о начале тендерной процедуры, заказчик призывает неограниченное число подрядчиков подать заявки на участие в тендере.
- 3.2. Подрядчик, заинтересованный в участии в тендерной процедуре, в установленные сроки подаст заказчику «Заявку на участие» и предъявит документы, подтверждающие его квалификацию.
- 3.3. Заказчик пригласит всех участников тендера, подавших заявку на участие

и подтвердивших свою квалификацию, к подаче тендерного предложения.

- 3.4. Рамочное соглашение будет заключено со всеми участниками, которые выполнят законные требования и требования, установленные заказчиком в тендерной документации, предложение которых будет оценено. Рамочное соглашение заключается на определенный срок, а именно на четыре года со дня его подписания.

#### **4. Квалификация подрядчиков**

- 4.1. Требования по квалификации выполнит поставщик, который удостоверит:
- выполнение основных квалификационных требований согласно статье 74 закона,
  - выполнение профессиональных квалификационных требований согласно статье 77 закона,
- 4.2. Поставщик обязан представить документы, удостоверяющие выполнение требований по квалификации. Представление оригиналов или заверенных копий документов заказчик требует от выбранных поставщиков перед заключением рамочного соглашения. Предоставление этих документов является условием заключения рамочного соглашения.
- 4.3. **Выполнение основных и профессиональных квалификационных требований удостоверит поставщик, который представит:**

**а) выписку из Реестра судимостей**

из которой будет очевидно, что в течение последних 5 лет перед началом тендера поставщик не был в стране своего местонахождения правомочно осужден за уголовное преступление, совершенное в интересах организованной преступной группы, за участие в организованной преступной группе, торговлю людьми, мошенничество, кредитное мошенничество, мошенничество в области субсидий, легализацию доходов от противозаконной деятельности по неосмотрительности, злоупотребление информацией и позицией в коммерческих отношениях, за обеспечение выгоды при размещении государственного заказа, при государственном тендере и государственном аукционе, за интриги при размещении государственного заказа и при государственном тендере, за интриги при государственном аукционе, за нанесение вреда финансовым интересам Европейского Союза, за общественно опасные уголовные преступления, уголовные преступления против Чешской Республики, другого государства и международной организации, за уголовные преступления против осуществления правомочия органа общественной власти и официального лица, за уголовные преступления официальных лиц, за дачу взяток, прочие нарушения деятельности органа общественной власти согласно законодательству Чешской Республики или за подобное уголовное преступление согласно законодательству страны местонахождения поставщика; снятая судимость не принимается во внимание.

Если поставщиком является юридическое лицо, то условиям согласно предыдущему пункту должны соответствовать данное юридическое лицо и одновременно каждый член уставного органа. Если членом уставного органа поставщика является юридическое лицо, то данным условиям должны соответствовать юридическое лицо, каждый член уставного органа данного юридического лица и лицо, представляющее данное юридическое лицо

в уставном органе поставщика.

Если участие в тендере принимает филиал предприятия зарубежного юридического лица, то условию первого пункта под подпунктом а) выше должны соответствовать данное юридическое лицо и руководитель филиала предприятия. Если участие в тендере принимает филиал предприятия чешского юридического лица, то условию первого пункта под подпунктом а) выше должны соответствовать юридическое лицо и одновременно каждый член уставного органа. Если членом уставного органа поставщика является юридическое лицо, то данному условию должны соответствовать юридическое лицо, каждый член уставного органа данного юридического лица, лицо, представляющее данное юридическое лицо в уставном органе поставщика, и руководитель предприятия.

- b) **справку соответствующего налогового департамента**, из которой будет очевидно, что у поставщика в Чешской Республике или в стране его местонахождения нет подлежащей уплате недоимки по налогам, зарегистрированной в налоговом учете.
- c) **справку соответствующего органа или учреждения (в Чешской Республике районный отдел социального обеспечения)**, из которой будет очевидно, что у поставщика в Чешской Республике или в стране его местонахождения нет подлежащих уплате недоимок по страховым взносам и пене за социальное обеспечение и взносам в государственную политику занятости населения.
- d) **выписку из Торгового реестра**, если поставщик в нем зарегистрирован, или выписку из подобной системы регистрации, если поставщик в ней зарегистрирован.
- e) документ о разрешении на предпринимательскую деятельность в соответствии со специальными нормативно-правовыми актами в объеме, соответствующем предмету государственного заказа, прежде всего, документ, подтверждающий соответствующую лицензию на предпринимательскую деятельность.
- f) **присяжное заявление о том, что**
  - у поставщика нет в Чешской Республике или в стране его местонахождения подлежащих уплате недоимок по страховым взносам и пене за всеобщее медицинское страхование;
  - у поставщика нет в Чешской Республике или в стране его местонахождения подлежащих уплате недоимок по акцизному налогу;
  - поставщик не находится в ликвидации, против него не было выдано решение о банкротстве, в отношении него не было назначено вынужденное управление согласно иному нормативно-правовому акту, и он не находится в подобной ситуации согласно законодательству страны регистрации поставщика,
  - не существует никаких обязанностей, следующих из обязательств, касающихся идентичного предмета выполнения, между поставщиком и LOM PRANA s.p., которые ко дню подписания настоящего заявления не были бы надлежащим образом выполнены со стороны поставщика.

Образец присяжного заявления является **приложением № 2** настоящей квалификационной документации.

g) копию **Разрешения на осуществление внешней торговли с материалами для военных нужд** согласно закону № 38/1994 Св. з. «О внешней торговле с материалами для военных нужд» и/или концессию по закупке и продажам, ремонту, изменениям, хранению, складированию и транспортировке безопасного материала (возможно, только по отдельным деятельности в объеме, необходимом для выполнения настоящего заказа) согласно закону № 455/1991 Св. з., о предпринимательской деятельности (Закон о предпринимательской деятельности) и подтверждение о регистрации согласно ст. 7 закона № 229/2013 Св. з., об обращении с некоторыми материалами, используемыми для оборонных целей и целей безопасности на территории Чешской Республики (Закон об обращении с безопасным материалом). Заграничные подрядчики предъявляют аналогичный документ, выставленный согласно правовым нормам, действительным в стране их местонахождения, места осуществления предпринимательской деятельности или места проживания. В случае если в стране их местонахождения, места осуществления предпринимательской деятельности или места проживания такой документ не выдаётся или товар, приведённый в Перечне запасных частей подрядчик не считает военным материалом, подрядчики предъявят присяжное заявление об этом обстоятельстве.

4.4. Документы, подтверждающие соответствие основным квалификационным требованиям и профессиональным квалификационным требованиям, должны подтверждать выполнение соответствующего критерия самое позднее в срок 3 месяца перед датой открытия тендера.

4.5. **Документы зарубежного поставщика, подтверждающие выполнение квалификационных требований**, выданные в стране его регистрации, места предпринимательства или жительства, зарубежный поставщик представляет в копии на языке оригинала с прилагаемым переводом на чешский язык. Перевод на чешский язык не требуется в случае документов, оформленных на словацком языке.

4.6. **Выполнение квалификационных требований зарубежным поставщиком**  
Согласно пункту 3 статьи 45 закона, если закон или заказчик не требуют представления документа в соответствии с законодательством Чешской Республики, **поставщик может представить подобный документ в соответствии с законодательством страны, в которой выдается данный документ** (страна регистрации поставщика); такой документ представляется с переводом на чешский язык. Если у заказчика есть сомнения в правильности перевода, он может потребовать представления официально заверенного перевода документа на чешский язык переводчиком, внесенным в список экспертов и переводчиков. Документ на словацком языке представляется без перевода.

Если квалификация была получена за рубежом, она удостоверяется документами, выданными в соответствии с законодательством страны, в которой она была получена, в объеме, требуемом заказчиком. Если согласно соответствующему законодательству требуемый документ не выдается, он может быть заменен присяжным заявлением.

4.7. **Изменения в квалификации участника тендера**

Если после представления документов или аффидевита о квалификации в процессе тендера произойдет изменение квалификации участника тендера,

он обязан уведомить заказчика о таком изменении в течение 5 рабочих дней и в течение 10 рабочих дней со дня уведомления об этом изменении представить новые документы или affidavit о квалификации; заказчик имеет право продлить эти сроки или простить их просрочку. Обязанность согласно первому предложению не возникает у участника тендера в случае, если квалификация изменилась так, что

- условия квалификации и впредь выполняются,
- изменение не повлияло на критерии для снижения числа участников тендера или предложений и
- изменение не повлияло на критерии оценки предложений.

Если заказчик узнает, что поставщик не выполнил указанную выше обязанность, он немедленно исключит его из участия в тендере."

#### 4.8. Проверка данных

Заказчик оставляет за собой право на проверку данных и информации, приведенных в заявке на участие, у третьих лиц, главным образом, у лиц, выдавших свидетельство о реализации крупных поставок, если такие свидетельства содержатся в заявке на участие. Представляя заявку, поставщик предоставляет заказчику согласие на проведение такой проверки фактов и обязуется оказать заказчику полное содействие при их проверке.

## 5. Требования заказчика к содержанию и форме заявки

5.1. Заявки подрядчика на участие в данном тендере с ограниченной процедурой подают подрядчики на чешском или русском языках посредством профиля заказчика (электронная система EZA-K). Все документы, размещенные на профиле E-ZAK, должны быть пронумерованы непрерывной числовой последовательностью: 01, 02, 03,...и т.д.

5.2. Согласно требованиям заказчика заявка на участие должна иметь следующую структуру:

a) **Титульный лист** с указанием названия государственного заказа, с датой, печатью и подписью подрядчика или его уставного органа, прокуриста или доверенного лица, с указанием основных идентификационных данных подрядчика (наименование, организационно-правовая форма, юридический адрес, при необходимости – почтовый адрес, если отличается от юридического, идентификационный номер организации (ОГРН), идентификационный номер налогоплательщика (ИНН, КПП), имя работника, уполномоченного вести переговоры по вопросам тендера, номера телефонов и адрес электронной почты для контакта).

Обязательный образец титульного листа является приложением № 1 настоящей квалификационной документации.

b) Требования, предъявляемые к квалификации согласно ст. 4 настоящей квалификационной документации.

c) Заполненный образец присяжного заявления, который является приложением № 2 настоящей квалификационной документации.

d) Другая информация, затребованная настоящей квалификационной документацией, или информация, существенная для подтверждения



квалификационных предпосылок (напр., разрешение производственной / сервисной организации, выданное международным / национальным компетентным авиационным учреждением).

- 5.3. Все документы должны быть в электронном виде. В документах не должно быть исправлений и поправок, которые могли бы ввести заказчика в заблуждение.
- 5.4. Заявку на участие в данном тендере с ограниченной процедурой и документы, подтверждающие соответствие квалификации, подрядчик должен представить только в электронном виде на профиле заказчика на веб-странице: <https://zakazky.lompraha.cz/>.

## 6. Сроки и место подачи заявки на участие

- 6.1. Сроком подачи заявки на участие считается срок, в течение которого подрядчик заказчику представит в электронном виде заявку на участие в данной ограниченной тендерной процедуре, и удостоверит требуемую квалификацию.
- 6.2. Срок подачи заявки на участие заканчивается в день, указанный в ст. 1 настоящей квалификационной документации. Заявка на участие должна быть представлена на профиле заказчика в установленный срок.
- 6.3. Заявка на участие подается в электронном виде на профиле заказчика: <https://zakazky.lompraha.cz/>. Порядок шагов для подачи предложения и заявки на участие для подрядчика вы найдете на профиле заказчика: <https://zakazky.lompraha.cz/>

## 7. Прочие права и условия, оговоренные заказчиком

- 7.1. Рамочное соглашение будет составлено на чешском языке. Если соглашение заключается с иностранным подрядчиком, то соглашение может быть заключено в чешско-русской языковой версии.
- 7.2. Заказчик оставляет за собой право изменять условия тендера в течение срока подачи заявок на участие в данном тендере с ограниченной процедурой. В таком случае сроки подачи заявок будут соответствующим образом продлены. Изменение условий тендера будет сообщена всем известным подрядчикам. Заказчик вправе отменить тендер на законных основаниях.
- 7.3. Подрядчик не имеет права на возмещение расходов, связанных с участием в тендере.

## 8. Приложения

Приложение № 1 – титульный лист

Приложение № 2 – образец присяжного заявления

г. Прага, дата:

.....  
Государственное предприятие ЛОМ ПРАГА  
Радомир Даньхель  
директор по коммерции и логистике